

# 租價狂飆 其他行業搶舖 掀結業潮 倫敦唐人街 中餐館恐絕跡

半個多世紀以來，倫敦唐人街一直是遊客必到之處，區內不少華人開設的中餐館，是附近打工仔「放飯」聖地，更曾為無數留學生一解鄉愁。不過隨着倫敦全城樓價近年不斷攀升，唐人街一帶商舖亦受到波及，不少老字號中餐館因為捱不起貴租紛紛結業，讓路予投注站等行業。有中餐館東主嘆道，未來5年內，唐人街「大紅燈籠高高掛」的情景或許一去不復返。



倫敦唐人街的舖租愈來愈貴，令中餐館紛紛結業。網上圖片

現年52歲的文先生(Jon Man)是香港移民第二代，父母於1950年代移民到倫敦，他經營的「荷李活」(HK Diner)港式茶餐廳位於唐人街內的華都街，以牛雜河、燒味飯及凌晨外賣聞名。不過租約後年到期後，文先生無意續租，一來對貴租感到意興闌珊，二來下一代無意接棒，令他萌生去意。

## 年租281萬 續約勢再加

「荷李活」的業主是唐人街主要地主，擁有區內71家餐館租約的Shaftesbury。文先生表示，18年前「荷李活」一年租金只需6.6萬英鎊(約76萬港元)，但2012年續租時升至24.4萬英鎊(約281萬港元)，估計兩年後續租時業主開價勢必更高。文先生坦言，華都街附近很多認識幾十年的中餐館老闆都面對同樣問題，直言倫敦唐人街面臨危機。

不少遊客到倫敦都會順道探訪唐人街，但文先生指他們大多純粹

「到此一遊」，「在門口拍拍照，轉眼便走到對面的肯德基。」唐人街原本較具消費力的客源是附近劇院觀眾，但當局實施道路收費後，令他們留在唐人街的時間減少，打擊餐廳生意。

另外，中式超市、按摩店及投注站等盈利能力較高的行業亦加入搶舖，令餐館難獲續租。例如有40年歷史、同樣位於華都街的泉章居大酒家前年結業後一直空置，最近被一家扒房租下，另一家有20年歷史的龍島粥麵則面臨加租一倍。Shaftesbury發言人表示，唐人街過去兩年已有一成中餐館易手，文先生形容唐人街已出現餐館結業潮，5年後的情況將難以想像。

關注唐人街結業情況的《觀察家報》昨日在社論批評，英國公眾以至決策當局以住宅為投資工具，甚至以物業價格推動經濟增長的觀念，忽視各行各業小商戶因此被迫結業，降低生活質素之餘，亦使倫敦的特色逐漸流失。 ■《觀察家報》

文先生的「荷李活」港式茶餐廳恐怕亦捱不住貴租要結業。網上圖片

文先生表示，唐人街在5年後恐難再見「大紅燈籠高高掛」的情景。網上圖片

## 牛奶配額終結 歐奶農搶攻中國市場

歐洲實施長達30年的牛奶配額制將於周三結束，對於一直受制於配額，無法增產配合全球牛奶需求急升的歐洲奶農，許多已準備好大展拳腳，增加生產及出口，但也有奶農擔心牛奶價格會因此下跌，寧願靜觀其變。

歐洲於上世紀80年代引入牛奶配額制，避免奶農過量生產。自2009年起，配額每年提高1%，奶農們認為並不足夠，指配額制使美國和新西蘭在全球奶製品市場佔盡優勢。北歐奶農稱讚撤銷配額的決定，認為能把握不斷增長的全球牛奶市場尤其中國市場賺取更大利潤。愛爾蘭已宣布計劃在2020年前，將牛奶產量提升50%；歐洲最大奶製品生產國家荷蘭和德國也計劃將產量提升20%。

### 憂增產價格跌 部分暫觀望

歐洲乳製品工業協會主席恩格爾說，很高興配額制結束，堅稱會努力提高競爭力。但有德國奶農指出，目前牛奶價格僅堪糊口，擔心各國大幅增產，將導致價格下跌。法國有不少奶農傾向採取觀望態度，在確定市場需求上升後，再決定加入投資。 ■法新社



歐洲牛奶配額制即將結束，奶農都期盼會因此增加收入。法新社

## 英央行推新壓測 銀行資本壓力大增

英倫銀行今日會公布對銀行業推出新的壓力測試，有別於此前只假設本地經濟狀況轉差，新壓測包括針對在大規模地緣政治衝擊、貨幣危機及商品價格急跌等情況下，銀行資本水平是否能通過。英倫銀行監管機構前主管夏爾馬認為，由於新壓測更嚴格，銀行將面對更大資本壓力。由於新興市場崩潰亦是壓測假設狀況之一，分析員普遍認為擁有龐大亞洲業務的渣打銀行，面臨增資壓力大增。

英倫銀行早前曾警告，中國及其他新興市場經濟進一步放緩，以及希臘債務危機等因素，均可能導致全球經濟風險迅速轉移，從而令金融市場劇烈調整。儘管渣打在去年底的壓測過關，但其亞洲貸款業務的質素備受質疑，渣打堅稱該行毋需向投資者集資，不過未能令分析員信服。

今次屬於銀行業第2輪年度壓測，去年接受測試的8間銀行，僅英國合作銀行未能過關。 ■《星期日泰晤士報》/《星期日電訊報》



### 敘童「投降」照牽動人心

敘利亞烽煙四起，當地兒童每天活在驚恐中，看到的不是書本與漫畫，而是武器和炸彈。攝影記者沙班拍攝一名敘利亞女孩時，懷疑她誤將相機當武器，本地地高舉雙手投降。照片上載社交網站後瘋傳，轉發超過1,500次。 ■《印度快報》

## 阿拉伯聯盟擬組 4萬人聯軍

一連兩日的阿拉伯聯盟峰會昨日在埃及沙姆沙伊赫閉幕，埃及總統塞西在閉幕會議上表示，與會的阿拉伯領袖原則上同意成立阿拉伯聯軍，將在阿拉伯各國的參謀長監督下，由一個高層小組負責制訂部隊的結構及機制，聯軍初步規模約4萬名精銳部隊，配以戰機、艦隻及輕裝甲機動車。

### 胡塞或擁大批導彈

空襲也門行動昨踏入第4天，沙特軍方將阿西里表示，已將胡塞武裝分子趕出也門空軍基地，並摧毀該國所有剩餘戰機，以落入胡塞手中，不過他警告胡塞或控制大批導彈，但未有進一步解釋。沙特海軍前日已從亞丁撤走數十名外國外交人員。巴基斯坦計劃昨日派飛機到也門西部城市荷台達，接走約500名僑民。巴國表示，目前約有3,000名巴基斯坦公民居於也門。 ■路透社/美聯社/法新社



埃及總統塞西

## 炒《Top Gear》主持 BBC總裁收死亡恐嚇

英國廣播公司(BBC)上週三決定解僱汽車節目《Top Gear》主持人克拉克森後，公司總裁霍爾及妻子當天收到死亡恐嚇電郵，公司內部評估電郵可信後報警，警方正調查事件。為安全起見，BBC立即安排曾任特種部隊的精銳保安人員，24小時貼身保護霍爾夫婦。

### 8保鏢貼身保護

《星期日郵報》拍到的照片可見，霍爾離開住所時，保鏢如影隨形，住所附近亦有保安人員巡邏。 ■《星期日郵報》

消息指，BBC委託保安公司安排由8人組成的精銳小組保護霍爾，估計每日開銷逾1,000英鎊(約1.15萬港元)。

《Top Gear》是BBC最高收視節目之一，主持人克拉克森早前因為毆打製片人泰蒙而被停職，最後霍爾決定不與克拉克森續約，克拉克森的支持者紛紛在社交網絡指責泰蒙及霍爾。 ■《星期日郵報》



霍爾(右)出門時有保安人員貼身保護。網上圖片



《斜陽下的草堆》被證實為莫內所畫。網上圖片

## 逾120年油畫證莫內作品

芬蘭科學家利用特別技術，證實一幅1891年完成、題為《斜陽下的草堆》(A Haystack in the Evening Sun)的油畫，出自法國印象派畫家莫內手筆，屬於其知名的「乾草堆」系列作品之一。

《斜陽下的草堆》於1950年代由芬蘭Gosta Serlachius藝術基金會購入，但各界一直無法核實其真偽。芬蘭于韋斯屈萊大學研究團隊利用超光學相機，通過X射線螢光分析(XRF)技術逐層分析油畫，發現藏在顏料下的莫內簽名，加上顏料及畫布纖維分析，證實作品出自莫內手筆。

「乾草堆」系列油畫繪於1890年至1891年，以畫出農莊乾草堆於不同時間及天氣下的變化馳名。這批作品目前分別收藏於美國芝加哥藝術學院、洛杉磯蓋蒂博物館及蘇格蘭國立美術館等地。 ■《星期日郵報》/英國廣播公司

## 尼國總統大選 博科聖地殺41人阻嚇投票

尼日利亞前日舉行總統大選，選情是歷來最激烈，但暴力陰影籠罩，伊斯蘭極端武裝組織「博科聖地」共殺害41人，企圖阻嚇選民投票。同時，部分地區的選民身份識別器出現故障，選舉委員會宣布投票延長一天。肆虐尼國東北部的「博科聖地」早前已警告民眾切勿投票，並在投票日發動連串暴力襲擊。一批武裝分子昨闖入博爾諾州一個城鎮燒毀民居及射殺民眾，25人遇害，另在貢貝州4個城鎮殺死16人，包括一名州議員。

### 識別器故障 延長投票1天

全國多地亦發生多宗有政治動機的兇殺案，南部里韋拉州有3人包括一名士兵被槍殺，東南部有票站發生兩宗汽車炸彈爆炸，無人受傷。 ■法新社/美聯社/路透社

今次總統大選共有14名候選人，包括爭取連任的現任總統喬納森及前軍事統治者布哈里。選舉首次使用生物識別器讀取選民資料，杜絕舞弊，然而在15萬部儀器中有450部出現技術故障，要以人手識別選民身份，喬納森與妻子投票時亦遭遇相同情況，投票被迫延長一天。執政黨指事件令國家尷尬，要求選委會主席辭職。 ■法新社/美聯社/路透社



尼日利亞總統大選，民眾踴躍投票。法新社

## 法地選決選 極右勢力料首控省議會

法國地方議會選舉第二輪投票昨日舉行，前總統薩科齊領導的中右翼人民運動聯盟(UMP)在首輪投票勝出，今次大有機會再下一城，為他謀求回朝打下強心針。外界更關注極右國民陣線的表現，預料該黨有望首次控制省議會。國民陣線在首輪投票中得到1/4選票。民調顯示，該黨首輪已獲得8個議席，第二輪料再增添100至220席，有望最少控制兩個

省議會。至於執政社會黨在首輪投票僅排第3，有官員預計該黨會失去現時控制的60個省議會的半數甚2/3。總理瓦爾斯指，國民陣線的勢力已擴散全國，他呼籲左翼選民投票支持保守派，阻止國民陣線得勢。UMP在本輪投票需要大勝，才能鞏固薩科齊的領導地位，爭取在2017年代表該黨角逐總統。 ■路透社/法新社/美聯社